AGRAVIS TECHNIK POLSKA
Spółka z grupy AGRAVIS Raiffeisen AG

OWH - OGÓLNE WARUNKI HANDLOWE v2610-2

Ogólne warunki umowne AGRAVIS TECHNIK POLSKA SP. Z O.O. dla sprzedaży maszyn, umów najmu, umów „*try and buy*", usług serwisowych i sprzedaży części

1. Postanowienia ogólne

1.1. Niniejsze Ogólne Warunki Handlowe („**OWH**") określają ogólne zasady zawierania i wykonywania umów, których stroną jest AGRAVIS TECHNIK POLSKA SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ z siedzibą w Pianowie (Pianowo 46, 64-000 Kościan), wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000745718, NIP 7831786633, REGON 381066937 („**ATP**").

1.2. OWH mają zastosowanie do:

1.2.1. sprzedaży wszelkiego rodzaju maszyn rolniczych, w szczególności ciągników, kombajnów, urządzeń towarzyszących, osprzętu i wyposażenia („**Maszyna**"); dalsze szczegółowe postanowienia w tym zakresie zawiera pkt. 3.**Sprzedaż maszyn** na str. 4 i nast.;

1.2.2. najmu Maszyn - dalsze szczegółowe postanowienia w tym zakresie zawiera pkt. 4.**Najem maszyn** na str. 5 i nast.;

1.2.3. najmu Maszyny z opcją jej nabycia („**try and buy**") - dalsze szczegółowe postanowienia w tym zakresie zawiera pkt. 5.**Try and buy** na str. 7 i nast.;

1.2.4. usług serwisowych, w tym napraw, przeglądów i diagnostyki - dalsze szczegółowe postanowienia w tym zakresie zawiera pkt. 6.**Usługi serwisowe** na str. 8 i nast.;

1.2.5. sprzedaży części zamiennych, materiałów eksploatacyjnych i akcesoriów („**Części**") - dalsze szczegółowe postanowienia w tym zakresie zawiera pkt. 7.**Części zamienne** na str. 8 i nast.

1.3. OWH nie mają zastosowania do udostępniania Maszyn potencjalnym klientom w celach demonstracyjnych (pokazów). Pokazy reguluje odrębny „**Regulamin pokazowy"** wraz z właściwymi załącznikami.

1.4. OWH są adresowane do klientów prowadzących działalność gospodarczą lub zawodową działalność rolniczą („**Klient**"). Postanowienia szczególne dotyczące konsumentów oraz osób fizycznych, dla których umowa nie ma charakteru zawodowego, zawiera pkt.11 na str. 10 i nast.

1.5. Użyte w OWH określenia oznaczają:

1.5.1. **Umowa** - umowa sprzedaży, umowa najmu, umowa „*try and buy*" (najem z opcją zakupu) albo zlecenie serwisowe, zawarta na formularzu stosowanym przez ATP albo w inny sposób przewidziany w OWH;

1.5.2. **Formularz** – standardowa treść danej Umowy zawierająca w szczególności dane stron, przedmiot i parametry ekonomiczne transakcji oraz szczególne uzgodnienia dodatkowe – jeśli takie zostały poczynione;

1.5.3. **Protokół** - protokół wydania, protokół zwrotu lub protokół zdawczo-odbiorczy, dokumentujący wydanie albo zwrot Maszyny;

1.5.4. **Oddział** - miejsce prowadzenia działalności ATP (salon sprzedaży, serwis i sprzedaż części dla maszyn rolniczych) wskazane na stronie internetowej ATP;

1.5.5. **Tabela** - Tabela istotnych wartości liczbowych, stanowiąca **załącznik nr 1 do OWH i jej integralną część**; określa wartości kwotowe, procentowe oraz pozostałe istotne wartości liczbowe, do których odsyłają OWH;

1.5.6. **Dzień roboczy** - dzień od poniedziałku do piątku, z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy.

1.5.7. **Cennik prac serwisu** - dokument określający stawki wynagrodzenia za usługi serwisowe, w szczególności stawki roboczogodziny serwisu stacjonarnego i mobilnego, dojazdu serwisu, czasu dojazdu oraz diagnostyki, który w aktualnej wersji jest standardowo dostępny dla Klientów w każdym Oddziale.

1.6. W razie rozbieżności między dokumentami składającymi się na stosunek prawny stron pierwszeństwo mają kolejno: postanowienia Umowy uzgodnione indywidualnie i wpisane do Formularza, pozostałe postanowienia Umowy, Protokół, OWH wraz z Tabelą, Cennik prac serwisu oraz inne załączniki, jeśli zostały sporządzone.

1.7. ATP standardowo nie akceptuje wzorców umownych, ogólnych warunków ani warunków zakupu stosowanych przez Klienta. Nie wiążą ATP w szczególności warunki zamieszczone na zamówieniach, potwierdzeniach zamówień, protokołach ani w korespondencji Klienta. Brak reakcji ATP na takie warunki nie oznacza ich przyjęcia, także w odniesieniu do przyszłych umów.

1.8. OWH są wydawane Klientowi w formie papierowej (lub, za zgodą kontrahenta, na innym trwałym nośniku) wraz z Umową oraz udostępniane na stronie internetowej ATP w sposób umożliwiający ich pobranie, odtworzenie i utrwalenie.

1.9. Akceptacja OWH przy jednej Umowie oznacza ich związanie także przy kolejnych transakcjach między stronami, chyba że strony postanowią inaczej. Do każdej Umowy stosuje się wersję OWH obowiązującą w dniu jej zawarcia.

1.10. Oświadczenia i zawiadomienia związane z Umową strony składają w formie pisemnej lub w formie dokumentowej, w szczególności pocztą elektroniczną na adresy wskazane w Formularzu. Forma pisemna jest wymagana wyłącznie tam, gdzie OWH albo przepis prawa wyraźnie tak stanowią.

1.11. Klient – jeśli tak zdecyduje – może wskazać w Formularzu adres poczty elektronicznej do doręczeń. W takim wypadku – bez uszczerbku dla dalszych postanowień szczegółowych niniejszych OWH – na ten adres ATP może kierować wszelkie oświadczenia i zawiadomienia, w tym wezwania do zapłaty oraz oświadczenia o wypowiedzeniu lub odstąpieniu od Umowy.

1.12. Klient zobowiązuje się utrzymywać sprawność wskazanego adresu poczty elektronicznej, nie stosować automatycznego odrzucania wiadomości od ATP oraz niezwłocznie zawiadamiać ATP o zmianie adresu. Do czasu zawiadomienia korespondencję wysłaną na adres ostatnio wskazany uważa się za skutecznie doręczoną.

1.13. Korespondencję wysłaną listem poleconym na ostatni wskazany adres pocztowy strony, której adresat nie podjął w terminie albo której przyjęcia odmówił, uważa się za doręczoną z upływem siódmego dnia od dnia pierwszego awizowania.

1.14. Pracownicy ATP obecni w Oddziale są umocowani w standardowym zakresie do dokonywania czynności zwykle dokonywanych z osobami korzystającymi z usług przedsiębiorstwa (art. 97 Kodeksu cywilnego). Umocowanie to nie obejmuje zmiany OWH, odstąpienia od zasad rozliczeń w nich określonych ani udzielania rabatów i odstępstw ponad limity ustalone wewnętrznie w ATP. Ustne zapewnienia i informacje handlowe niepotwierdzone w Umowie nie wiążą ATP.
1.15. OWH są oznaczone numerem wersji i datą rozpoczęcia obowiązywania. ATP publikuje aktualną wersję OWH na swojej stronie internetowej oraz zapewnia – na życzenie – dostępność archiwum wersji poprzednich.
1.16. Wartości kwotowe, procentowe oraz pozostałe istotne wartości liczbowe, do których odsyłają OWH, określa **Tabela istotnych wartości liczbowych** stanowiąca załącznik nr 1 do OWH. Tabela jest integralną częścią OWH i jest udostępniana wraz z nimi. Kwoty wskazane w Tabeli są kwotami netto, do których dolicza się podatek od towarów i usług według obowiązującej stawki.
1.17. OWH mogą zostać zmienione w każdym czasie, w tym w zakresie Tabeli. Do umowy stosuje się OWH wraz z Tabelą w brzmieniu obowiązującym w dniu jej zawarcia. Nowe brzmienie stosuje się do umów zawartych od dnia jego wydania. Zmiana Cennika prac serwisu nie stanowi zmiany OWH; do danego zlecenia serwisowego stosuje się Cennik prac serwisu obowiązujący w dniu jego przyjęcia.

2. Zawarcie umowy i postanowienia wspólne

2.1. Umowa zostaje zawarta z chwilą podpisania Formularza przez Klienta i ATP – z chwilą złożenia drugiego podpisu.
2.2. Z uwagi na złożoność globalnych łańcuchów dostaw, ATP przysługuje termin 4 tygodni od zawarcia Umowy na zgłoszenie Klientowi uwag dotyczących dostępności Maszyny, terminu produkcyjnego u producenta oraz możliwości realizacji uzgodnionej konfiguracji. Zgłoszenie uwag w tym terminie uprawnia ATP do zaproponowania zmiany warunków Umowy albo do odstąpienia od niej, bez obowiązku naprawienia szkody. Bezskuteczny upływ powyższego terminu oznacza, że Umowa wiąże ATP bez zastrzeżeń. W razie odstąpienia przez ATP na wyżej opisanej podstawie wpłacony zadatek podlega zwrotowi w wysokości pojedynczej; art. 394 § 1 Kodeksu cywilnego w zakresie obowiązku zapłaty sumy dwukrotnie wyższej w tym wypadku nie ma zastosowania.
2.3. Wyłącza się stosowanie art. 68(2) i art. 69 Kodeksu cywilnego. Brak odpowiedzi ATP na zamówienie, ofertę albo propozycję zmiany Umowy nie oznacza ich przyjęcia.
2.4. Uzgodnienie, że Umowa dochodzi do skutku pod warunkiem uzyskania przez Klienta finansowania, wymaga wyraźnego wpisania do Formularza wraz ze wskazaniem terminu, do którego Klient może z tego zastrzeżenia skorzystać. Po upływie tego terminu Umowa wiąże bezwarunkowo. Przez instytucję finansującą rozumie się bank, firmę leasingową albo inny podmiot finansujący nabycie Maszyny.
2.5. Z uwagi na obowiązki fiskalne i podatkowe, ATP oczekuje od kontrahentów oświadczenia w Formularzu, czy jest **rolnikiem ryczałtowym** w rozumieniu ustawy o podatku od towarów i usług (VAT), oraz – co nie jest warunkiem zawarcia Umowy - czy kontrahent zawiera Umowę w związku z prowadzoną działalnością gospodarczą lub zawodową względnie, czy Umowa ma dla niego charakter zawodowy.
2.6. Klient zobowiązuje się do podawania danych zgodnych ze stanem rzeczywistym oraz do niezwłocznego zawiadamiania ATP o ich zmianie, w szczególności o zmianie formy prawnej, adresu, statusu podatkowego i adresu do doręczeń. ATP zastrzega prawo do weryfikacji danych Klienta we właściwych rejestrach. W razie potrzeby weryfikacji wiarygodności płatniczej klienta, Klient upoważnia ATP do pozyskiwania odpisów i zaświadczeń go dotyczących.
2.7. O ile nie uzgodniono inaczej, ceny są cenami *loco* magazyn albo Oddział ATP, z wyłączeniem pakowania i transportu.
2.8. Jeżeli między zawarciem Umowy a wydaniem Maszyny lub Części lub dużej naprawy koszty ponoszone przez ATP – w szczególności cena zakupu u producenta, koszty transportu, energii, materiałów albo obciążenia publicznoprawne - wzrosną łącznie o więcej niż wskazano w Tabeli, ATP może żądać podwyższenia ceny w odpowiadającej temu wzrostowi proporcji. ATP zawiadamia Klienta o podwyżce nie później niż na 6 tygodni przed uzgodnionym terminem realizacji. Klient może zgłosić sprzeciw w terminie 10 dni od zawiadomienia; w razie sprzeciwu ATP w terminie 7 dni oświadcza, czy odstępuje od Umowy, czy realizuje ją po cenie pierwotnej. Odstąpienie ATP rodzi obowiązek zwrotu wpłaconych kwot w terminie 14 dni, bez obowiązku naprawienia ewentualnej szkody.
2.9. Zapłata następuje na rachunek bankowy ATP wskazany na fakturze, ujawniony w wykazie podatników VAT. Za dzień zapłaty uważa się dzień uznania rachunku bankowego ATP. Terminy płatności wskazane w Umowie, w Formularzu albo na fakturze są terminami ściśle określonymi w rozumieniu art. 492 zdanie pierwsze Kodeksu cywilnego.
2.10. W przypadku istnienia kilku wierzytelności (długów) danego kontrahenta, ATP nie jest wiązane wskazaniem, który dług kontrahent chce zaspokoić. ATP zalicza otrzymane wpłaty według własnego wyboru, w szczególności, lecz nie wyłącznie na koszty, odsetki oraz należność główną, a w ramach każdej z tych kategorii - na należność najdawniej wymagalną, niezależnie od tego, z której umowy wynika. Wyłącza się art. 451 § 1 i 2 Kodeksu cywilnego.
2.11. W razie opóźnienia w zapłacie wymagalnych należności, ATP przysługują - według wyboru ATP – odsetki maksymalne za opóźnienie (art. 481 § 2(1) Kodeksu cywilnego), a w transakcjach handlowych - odsetki ustawowe za opóźnienie w transakcjach handlowych oraz rekompensata za koszty odzyskiwania należności w wysokości wynikającej z ustawy o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych. Niezależnie od rekompensaty, o której mowa powyżej, Klient zobowiązany jest zwrócić ATP rzeczywiście poniesione koszty odzyskiwania należności w uzasadnionej wysokości, w tym koszty obsługi prawnej i koszty firmy windykacyjnej, także poniesione po rozwiązaniu albo wygaśnięciu Umowy.
2.12. Kwoty wyrażone w walucie Euro przelicza się na złote według kursu średniego Narodowego Banku Polskiego z dnia poprzedzającego dzień wystawienia dokumentu rozliczeniowego.
2.13. Klient nie może potrącić swoich wierzytelności z wierzytelnościami ATP, chyba że wierzytelność Klienta jest bezsporna albo stwierdzona prawomocnym orzeczeniem. Klient nie może wstrzymać zapłaty w całości ani w części z powołaniem się na sporne rozliczenia.

2.14. W razie opóźnienia Klienta w zapłacie jakiejkolwiek wymagalnej należności, przekroczenia przyznanego limitu kupieckiego albo powzięcia przez ATP uzasadnionych wątpliwości co do wypłacalności Klienta, ATP może, według swojego wyboru:
  2.14.1. wstrzymać realizację przyjętych zamówień i wydanie Maszyn oraz Części, w tym już przygotowanych do wydania;
  2.14.2. uzależnić dalsze świadczenia od zapłaty z góry lub ustanowienia odpowiedniego zabezpieczenia;
  2.14.3. cofnąć przyznane rabaty i terminy płatności, również ze skutkiem natychmiastowej wymagalności wszystkich należności;
  2.14.4. odstąpić od Umowy wedle swojego wyboru w całości lub części niewykonanej (dla świadczeń podzielnych) bez uszczerbku dla postanowień zawartych w pkt. 2.22 - 2.24.
2.15. Jeżeli po zawarciu Umowy sytuacja majątkowa Klienta ulegnie istotnemu pogorszeniu, ATP może żądać ustanowienia dodatkowego zabezpieczenia - w terminie wyznaczonym przez ATP. Bezskuteczny upływ terminu uprawnia ATP do wstrzymania świadczeń oraz do odstąpienia od Umowy w całości lub w części niewykonanej, wedle wyboru ATP.
  2.15.1. W niektórych przypadkach, gdy ATP uzna to za stosowne, ATP jest uprawnienia do żądania od Klienta dodatkowego zabezpieczenia zapłaty ceny, w szczególności oświadczenia o poddaniu się egzekucji co do zapłaty ceny lub obowiązku wydania Maszyny w formie aktu notarialnego (art. 777 § 1 pkt 4 Kodeksu postępowania cywilnego), na koszt Klienta - o treści uprzednio zaakceptowanej lub wskazanej przez ATP..
2.16. Korzystanie z uprawnień, o których mowa powyżej, nie rodzi po stronie Klienta roszczeń wobec ATP, w tym roszczeń odszkodowawczych ani roszczeń z tytułu opóźnienia.
2.17. ATP przysługują opłaty za dodatkowe czynności administracyjne wykonywane na wniosek Klienta, w wysokości określonej w Tabeli, w szczególności za sporządzenie szczególnego rodzaju aneksu do umowy, zmianę stron umowy lub za zmianę danych Klienta w dokumentacji – jeśli rodzi to po stronie ATP konieczność wykonania ponadstandardowego nakładu pracy względem realizacji Umowy w pierwotnie ustalonym kształcie.
2.18. Klient nie może przenieść praw ani obowiązków wynikających z Umowy bez uprzedniej pisemnej zgody ATP. ATP może przenieść wierzytelności wynikające z Umowy na osobę trzecią, w szczególności na bank, faktora albo instytucję finansującą, bez zgody Klienta.
2.19. ATP wystawia faktury jako faktury ustrukturyzowane przy użyciu Krajowego Systemu e-Faktur. Fakturę uważa się za doręczoną Klientowi z chwilą przydzielenia jej numeru identyfikującego w tym systemie. Wizualizację faktury ATP może przesłać na adres poczty elektronicznej do doręczeń wskazany w Formularzu; przesłanie wizualizacji ma charakter informacyjny i nie wpływa na termin płatności. Dla szczególnych kategorii kontrahentów (konsumentów, podmioty zagraniczne bez stałego miejsca prowadzenia działalności w Polsce, nabywców bez NIP oraz podatników zwolnionych podmiotowo) zastosowanie mają regulacje szczegółowe, wynikające z obowiązujących przepisów prawa.
2.20. Jeżeli wystawienie albo doręczenie faktury ustrukturyzowanej nie jest możliwe, w szczególności wskutek niedostępności Krajowego Systemu e-Faktur albo wystąpienia innego przypadku przewidzianego przepisami, ATP wystawia fakturę w postaci elektronicznej i doręcza ją na adres poczty elektronicznej do doręczeń wskazany w Formularzu. Faktura taka wywołuje wobec Klienta te same skutki co faktura ustrukturyzowana.
2.21. Doręczenie Klientowi faktury wskazującej termin płatności stanowi wezwanie do zapłaty w rozumieniu art. 455 Kodeksu cywilnego. Nie uchybia to wymaganiom dotyczącym wezwania zawierającego ostrzeżenie o zamiarze przekazania danych Klienta do biura informacji gospodarczej, określonym w punkcie 10.
2.22. W razie niezapłacenia przez Klienta w terminie ceny, czynszu, wynagrodzenia albo ich części, w tym zadatku, zaliczki albo raty, ATP przysługują następujące, niezależne od siebie podstawy odstąpienia od Umowy:
  2.22.1. na podstawie art. 492 zdanie pierwsze Kodeksu cywilnego strony zastrzegają, że w razie niezapłacenia należności w terminie, o którym mowa w pkt 2.9, ATP może - w razie zwłoki Klienta w spełnieniu świadczenia pieniężnego - odstąpić od Umowy bez wyznaczania terminu dodatkowego i bez uprzedniego zagrożenia odstąpieniem;
  2.22.2. każde wezwanie do zapłaty skierowane przez ATP do Klienta po powstaniu stanu zwłoki stanowi jednocześnie wyznaczenie dodatkowego terminu do zapłaty, z zagrożeniem, że po jego bezskutecznym upływie ATP może odstąpić od Umowy (art. 491 § 1 Kodeksu cywilnego);
  2.22.3. niezależnie od postanowień pkt 2.22.1i 2.22.2 ATP przysługuje umowne prawo odstąpienia od Umowy (art. 395 Kodeksu cywilnego), jeżeli zajdzie którekolwiek z następujących zdarzeń:
    2.22.3.1. Klient pozostaje w zwłoce z zapłatą jakiejkolwiek należności dłużej niż 14 dni;
    2.22.3.2. Klient pisemnie lub formie dokuentowej zwrócił się o odroczenie terminu płatności albo o rozłożenie należności na raty i nie zapłacił w terminie, który sam zadeklarował albo który strony uzgodniły;
    2.22.3.3. Klient nie ustanowił w terminie zabezpieczenia ani nie zawarł porozumienia w sprawie spłaty, które sam zaproponował albo zadeklarował;
    2.22.3.4. Klient oświadczył, w jakiejkolwiek formie, że nie zapłaci należności w terminie albo w całości, albo uzależnił zapłatę od uzyskania przez siebie finansowania;
    2.22.3.5. Klient naruszył zastrzeżenie własności, w szczególności zbył Maszynę albo Części, obciążył je, oddał osobie trzeciej do korzystania albo przemieścił poza miejsce wskazane w Umowie bez zgody ATP, albo odmówił informacji o miejscu, w którym Maszyna się znajduje;
  2.22.4. Prawo odstąpienia, o którym mowa w pkt2.22.3, ATP może wykonać w terminie 12 miesięcy od dnia, w którym zaistniało zdarzenie uzasadniające odstąpienie, a w przypadku zdarzeń o charakterze trwałym - w terminie 12 miesięcy od dnia ich ustania.
  2.22.5. Odstąpienie następuje przez oświadczenie ATP złożone Klientowi w formie pisemnej lub dokumentowej, w tym pocztą elektroniczną na adres do doręczeń wskazany w Formularzu albo za pomocą . Odstąpienie może dotyczyć całości Umowy albo jej niewykonanej części, według wyboru ATP.
  2.22.6. Uprawnienia określone w pkt 2.22 nie wyłączają uprawnień ATP wynikających z przepisów prawa, w szczególności z art. 491, art. 492 zdanie drugie i art. 492(1) Kodeksu cywilnego, ani uprawnień określonych w pkt

2.14 i 2.15 Zgoda ATP na odroczenie terminu płatności, przyjęcie zapłaty częściowej albo prowadzenie rozmów w sprawie spłaty nie stanowi zrzeczenia się prawa odstąpienia, chyba że ATP wyraźnie oświadczy inaczej na piśmie lub w formie dokumentowej. Postanowienia pkt 2.22 stosuje się z zastrzeżeniem bezwzględnie obowiązujących przepisów o sprzedaży na raty.

2.23. Skutki odstąpienia przez ATP od Umowy na podstawie pkt 2.22 albo przepisów prawa są następujące:
- 2.23.1. odstąpienie wywołuje skutek na przyszłość (ex nunc); roszczenia ATP powstałe do dnia odstąpienia, w szczególności o odsetki za opóźnienie, rekompensatę za koszty odzyskiwania należności, kary umowne i odszkodowanie, pozostają w mocy;
- 2.23.2. Klient zapłaci ATP wynagrodzenie za korzystanie z Maszyny albo Części w wysokości 2 % ceny netto za każdy rozpoczęty miesiąc, liczony od dnia ich wydania Klientowi do dnia ich zwrotu, a ponadto pokryje koszty odbioru, transportu i przywrócenia do stanu poprzedniego oraz zmniejszenie wartości ponad normalne zużycie;
- 2.23.3. ATP może potrącić należności, o których mowa w pkt 2.23.2, z kwotami podlegającymi zwrotowi Klientowi, na co Klient wyraża zgodę;

2.24. W razie odstąpienia przez ATP od Umowy, na podstawie pkt 2.22 albo przepisów prawa, stosuje się następujące zasady:
- 2.24.1. Klient traci tytuł do posiadania Maszyny albo Części i jest zobowiązany wydać je ATP w terminie 2 dni od dnia złożenia oświadczenia o odstąpieniu, chyba że w oświadczeniu wskazano termin dłuższy;
- 2.24.2. wydanie następuje w miejscu wskazanym przez ATP w oświadczeniu o odstąpieniu, a w braku wskazania - w miejscu, w którym Maszyna albo Części się znajdują; Klient przygotuje Maszynę do załadunku, zapewni dostęp dla zestawu transportowego oraz obecność osoby uprawnionej do jego reprezentacji albo upoważnionej na piśmie do wydania Maszyny i podpisania Protokołu;
- 2.24.3. na wypadek odstąpienia Klient wyraża zgodę na odbiór Maszyny albo Części przez ATP lub osoby przez nią upoważnione, bez odrębnego wezwania, i zobowiązuje się nie utrudniać tego odbioru; w tym celu Klient wyraża zgodę na wejście i wjazd tych osób, w dni robocze w godzinach od 7:00 do 19:00, na teren, na którym Maszyna albo Części się znajdują, w zakresie niezbędnym do oględzin, przygotowania do transportu, załadunku i wywozu;
- 2.24.4. Klient upoważnia ATP do dokonania w jego imieniu czynności niezbędnych do odbioru, w szczególności do potwierdzenia wydania w Protokole, jeżeli osoba uprawniona do reprezentacji Klienta nie stawi się w terminie i miejscu wskazanym przez ATP; z uwagi na treść stosunku prawnego będącego podstawą upoważnienia, w szczególności zastrzeżenie własności, Klient zrzeka się prawa odwołania tego upoważnienia do czasu wydania Maszyny ATP;
- 2.24.5. od chwili złożenia oświadczenia o odstąpieniu do chwili wydania Maszyny Klient: nie będzie jej używać, zbywać, oddawać do używania, obciążać ani przemieszczać poza miejsce, w którym znajdowała się w chwili złożenia oświadczenia, bez pisemnej zgody ATP; w terminie 24 godzin od otrzymania oświadczenia wskaże ATP w formie dokumentowej dokładne miejsce postoju Maszyny oraz osobę do kontaktu w sprawie odbioru; przechowuje Maszynę nieodpłatnie dla ATP, z należytą starannością, w miejscu zabezpieczonym przed kradzieżą i działaniem warunków atmosferycznych; udostępni ATP dane z systemów telematycznych i lokalizacyjnych Maszyny i nie będzie utrudniać korzystania z tych danych;
- 2.24.6. z odbioru sporządza się Protokół obejmujący w szczególności stan techniczny Maszyny, odczyt licznika, wyposażenie, przekazane klucze i dokumenty, stwierdzone uszkodzenia oraz dokumentację fotograficzną; odmowa podpisania Protokołu przez Klienta nie tamuje czynności odbioru;
- 2.24.7. koszty odbioru, w tym transportu, pilotażu, załadunku, przechowania i ubezpieczenia na czas transportu, a także koszty nieudanej próby odbioru z przyczyn leżących po stronie Klienta, ponosi Klient; do chwili wydania Maszyny ATP Klient ponosi ryzyko jej utraty, uszkodzenia albo zniszczenia, także z przyczyn, za które nie ponosi odpowiedzialności;
- 2.24.8. w razie zwłoki w wydaniu Maszyny albo Części ponad termin, o którym mowa w pkt 2.24.1, Klient zapłaci ATP karę umowną w wysokości 0,1 % ceny brutto za każdy dzień zwłoki; w razie zbycia, obciążenia, oddania do używania albo przemieszczenia Maszyny wbrew pkt 2.24.5 albo uniemożliwienia jej odbioru Klient zapłaci karę umowną w wysokości 10 % ceny brutto; ATP może dochodzić odszkodowania przenoszącego wysokość kar umownych;;
- 2.24.9. postanowienia pkt 2.24.1-2.24.8 stosuje się odpowiednio do zwrotu Maszyny po wypowiedzeniu umowy najmu albo umowy try and buy, a także wtedy, gdy ATP, nie odstępując od Umowy, żąda wydania Maszyny albo Części objętych zastrzeżeniem własności w celu ich zabezpieczenia, jeżeli Klient pozostaje w zwłoce z zapłatą dłużej niż 30 dni albo naruszył pkt postanowienia pkt 3.19.

3. Sprzedaż maszyn

3.1. Postanowienia niniejszego rozdziału stosuje się do sprzedaży **Maszyn**. Do sprzedaży Części stosuje się postanowienia zawarte w pkt. 7.**Części zamienne** na str. 8 i nast.

3.2. Klient co do zasady wpłaca **zadatek** w wysokości określonej w Tabeli, liczonej od ceny brutto Maszyny, w terminie wskazanym w Formularzu. Do zadatku stosuje się art. 394 Kodeksu cywilnego, z zastrzeżeniem postanowień poniższych. Mając na uwadze treść regulacji dotyczących sfery rachunkowej, wystawienie przez ATP dokumentu rozliczeniowego w postaci „faktury zaliczkowej" nie zmienia charakteru zadatku opisanego powyżej.
- 3.2.1. Wpłata zadatku dokonana przed zawarciem Umowy albo po jej zawarciu, w terminie wskazanym w Umowie, wywołuje skutki takie, jak zadatek „*dany przy zawarciu Umowy*" w rozumieniu art. 394 § 1 Kodeksu cywilnego.
- 3.2.2. Niewpłacenie zadatku w terminie wskazanym w Formularzu uprawnia ATP do odstąpienia od Umowy w terminie 30 dni od upływu tego terminu, bez wyznaczania terminu dodatkowego.

3.3. Jeżeli Maszyna znajduje się w zasobach ATP w chwili zawarcia Umowy, wpłata ma charakter zadatku. Jeżeli Maszyna jest zamawiana u producenta, strony mogą postanowić w Formularzu, że wpłata ma charakter zaliczki.

3.4. Terminem realizacji Umowy jest termin zamknięcia całej transakcji, obejmujący skompletowanie dokumentów, zapłatę całej ceny oraz wydanie Maszyny; zdarzeniem ostatnim jest wydanie. ATP zastrzega sobie prawo odmowy wydania Maszyny do czasu uznania rachunku bankowego ATP całą ceną.
3.5. Termin realizacji wskazuje się w Formularzu jako datę. Przyjmuje się domyślnie, że wynosi on 30 dni od dnia zawarcia Umowy - dla Maszyny znajdującej się w zasobach ATP, albo 30 dni od dnia dostawy Maszyny od producenta - dla Maszyny zamawianej do produkcji lub będącej w łańcuchu dostaw poza ATP. W uzasadnionych przypadkach strony mogą ustalić inny termin.
3.6. Termin dostawy Maszyny od producenta ma charakter prognozy. ATP jako autoryzowany dealer nie ma wpływu na cykl produkcyjny, przydział slotu produkcyjnego ani na dostępność konfiguracji po stronie producenta. Przekroczenie prognozowanego terminu dostawy nie stanowi niewykonania Umowy przez ATP, a Klientowi nie przysługują z tego tytułu roszczenia odszkodowawcze.
3.7. Warunki wskazane w Umowie, w tym cena, obowiązują w prognozowanym terminie realizacji.
3.8. Jeżeli Klient nie odbierze Maszyny w terminie realizacji, ATP przysługuje uprawnienie do jej sprzedaży innemu klientowi; ATP nie jest zobowiązane do rezerwowania Maszyny po upływie tego terminu.
3.9. Po upływie okresu określonego w Tabeli, liczonego od terminu realizacji, ATP może odstąpić od Umowy bez wyznaczania Klientowi dodatkowego terminu i zatrzymać otrzymany zadatek (art. 394 § 1 Kodeksu cywilnego). Jeżeli wpłata miała charakter zaliczki, podlega ona zwrotowi po potrąceniu poniesionych przez ATP kosztów oraz poniesionej szkody. Jeżeli Klient zgłosi się przed upływem tego terminu i wyrazi wolę wykonania Umowy, strony ustalają nowy termin realizacji oraz, w razie potrzeby, zaktualizowane warunki, w tym cenę.
3.10. ATP zastrzega prawo do dostarczenia Maszyny zawierającej zmiany konstrukcyjne lub zmiany kształtu przedmiotu dostawy – jeśli pomiędzy zamówieniem a dostawą producent maszyny wprowadzi określone zmiany dla danego typu maszyn, a także do dostarczenia Maszyny różniącej się odcieniem koloru albo zakresem wyposażenia standardowego, o ile nie pogarsza to funkcjonalności Maszyny ani jej przydatności do celu, w jakim została zakupiona. Zmiana taka nie stanowi zmiany Umowy i nie uprawnia Klienta do odmowy odbioru ani do obniżenia ceny.
3.11. Do chwili wydania Maszyna stanowi rzecz oznaczoną co do gatunku. ATP może wydać Maszynę tej samej marki, modelu, rocznika i konfiguracji o innym numerze fabrycznym albo VIN – jeśli ten był wcześniej ustalony.
3.12. Wydanie Maszyny następuje w Oddziale ATP wskazanym w Formularzu. Odbiór własny Klienta jest zasadą. Na wniosek Klienta ATP może zorganizować transport i obciążyć Klienta jego kosztem wraz z opłatą za organizację, według Tabeli.
3.13. Jeżeli po wydaniu Maszyna pozostaje na terenie Oddziału ATP, strony zawierają umowę przechowania, którą dokumentuje odpowiednia treść na dokumentacji towarzyszącej wydaniu, wystawianej wraz z fakturą i dokumentem wydania lub osobny dokument umowy przechowania. Przechowanie przez okres określony w Tabeli, liczony od daty dokumentu wydania, jest zawarte w cenie sprzedaży. Po upływie tego okresu ATP przysługuje prawo naliczenia opłaty za magazynowanie według Tabeli; skorzystanie z tego prawa zależy od decyzji ATP.
3.14. W okresie przechowania Maszyna objęta jest polisą stokową ATP. Odpowiedzialność ATP za utratę albo uszkodzenie Maszyny w okresie przechowania ogranicza się do kwoty uzyskanej z tej polisy; ponad tę kwotę ATP odpowiada wyłącznie za szkodę wyrządzoną umyślnie albo wskutek rażącego niedbalstwa. Wydanie Maszyny z przechowania następuje na podstawie Protokołu.
3.15. Odbiór Maszyny przez Klienta dokumentuje odpowiedni protokół. Korzyści i ciężary związane z Maszyną oraz ryzyko jej przypadkowej utraty lub uszkodzenia przechodzą na Klienta z chwilą wydania Maszyny. Jeżeli Maszyna pozostaje na przechowaniu u ATP, ryzyko jej przypadkowej utraty albo uszkodzenia obciąża ATP do chwili wydania Maszyny z przechowania, w granicach określonych w punkcie poprzedzającym.
3.16. Podpisanie Protokołu bez zastrzeżeń oznacza, że Maszyna została wydana w stanie wolnym od wad widocznych i zgodnym z Umową. Klient jest zobowiązany zbadać Maszynę przed podpisaniem Protokołu; podpisanie Protokołu bez dokonania badania jest odbiorem bez zastrzeżeń.
3.17. Wady i inne braki niedające się stwierdzić przy odbiorze Klient zgłasza niezwłocznie, nie później niż w terminie 3 Dni roboczych od ich wykrycia, pod rygorem utraty uprawnień z tego tytułu.
3.18. Jeżeli Klient nie odbierze Maszyny mimo wezwania i wyznaczenia dodatkowego terminu nie krótszego niż 7 dni, ATP może oddać Maszynę na przechowanie na koszt i ryzyko Klienta albo sprzedać ją na rachunek Klienta (art. 551 Kodeksu cywilnego).
3.19. ATP zastrzega sobie własność Maszyny do chwili zapłaty całej ceny oraz wszystkich należności wynikających ze stosunków handlowych z danymi Klientem. Do czasu zapłaty Klient nie może Maszyny zbyć, obciążyć ani oddać osobie trzeciej do korzystania bez zgody ATP, a o zajęciu Maszyny albo innej ingerencji osoby trzeciej zawiadamia ATP niezwłocznie. Do czasu zapłaty ceny ATP zastrzega możliwość kontroli maszyny, w tym zdalnie, za pomocą odpowiednich rozwiązań technicznych; w tym zakresie postanowienia pkt. 4.19 stosuje się odpowiednio.
3.20. Klient jest obowiązany do ubezpieczenia Maszyny objętej zastrzeżeniem własności na własny koszt w zakresie zwyczajowo przyjętym i do przeniesienia na ATP wierzytelności z umowy ubezpieczenia do wysokości niezapłaconej części ceny – a w przypadku zaniechania tego obowiązku, jest odpowiedzialny za wynikłą szkodę.

4. Najem maszyn

4.1. Postanowienia niniejszego rozdziału stosuje się do umów najmu Maszyn. Do umów „*try and buy*" stosuje się je odpowiednio, z uwzględnieniem postanowień z pkt. 5.**Try and buy** na str. 7 i nast.
4.2. Wyłącza się stosowanie art. 662 § 1, art. 663 oraz art. 664 Kodeksu cywilnego. ATP nie jest zobowiązane do utrzymywania Maszyny w stanie przydatnym do umówionego użytku przez czas trwania najmu ponad zakres wynikający z Umowy, a Klientowi nie przysługują uprawnienia z tytułu wad Maszyny - przy czym w razie wystąpienia konieczności napraw Najemca jest obowiązany niezwłocznie powiadomić o tym fakcie Wynajmującego oraz podjąć wszelkie działania w celu umożliwienia Wynajmującemu niezwłoczne wykonanie napraw. Nie uchybia to odpowiedzialności ATP za szkodę wyrządzoną umyślnie (art. 473 § 2 Kodeksu cywilnego).

4.3. ATP wydaje Maszynę czystą, sprawną, w stanie zdatnym do umówionego użytku, z pełnym zbiornikiem paliwa i uzupełnionymi płynami eksploatacyjnymi oraz z niezbędnymi dokumentami i wyposażeniem ustalonym w Umowie.
4.4. Klient ma prawo i obowiązek obejrzeć i sprawdzić Maszynę przed rozpoczęciem najmu. Widoczne usterki, braki i uszkodzenia odnotowuje się w Protokole wydania. W razie braku uwag w Protokole przyjmuje się, że Maszyna została wydana w stanie zdatnym i przydatnym do umówionego użytku.
4.5. Jeżeli korzystanie z Maszyny stanie się niemożliwe z przyczyn leżących wyłącznie po stronie ATP, Klient może żądać wymiany Maszyny na inną, porównywalną co do wielkości, wydajności i właściwości użytkowych, także innego producenta.
4.6. Podstawowymi jednostkami rozliczeniowymi są (i) **godzina pracy (h)** według licznika Maszyny i/lub (i) **hektar (ha)** wykonanej pracy. W wyjątkowych sytuacjach lub przy specyficznych Maszynach może być stosowana także motogodzina (mtg) lub kilometr przebiegu (km).
4.7. Formularz Umowy określa wszystkie istotne parametry najmu, w szczególności łączny umówiony czynsz najmu netto i brutto, obliczenie czynszu (kontrolnie: stawka jednostkowa razy liczba jednostek), limity zawarte w czynszu wyrażone we właściwych jednostkach oraz stawkę za każdą jednostkę ponad limit.
4.8. Jeżeli treść Formularza jest niejednoznaczna albo wewnętrznie sprzeczna, stosuje się następujące reguły: rozstrzyga kwota łączna czynszu, a jeżeli nie została wpisana - iloczyn stawki jednostkowej i limitu; limit wyrażony w jednostce nieodpowiadającej rodzajowi Maszyny uważa się za niezastrzeżony; w razie rozbieżności między kwotą wyrażoną cyfrą a kwotą wyrażoną słownie rozstrzyga kwota wyrażona słownie.
4.9. Korzystanie z Maszyny ponad limit jest odpłatne według stawki wskazanej w Formularzu. Należność ponadlimitowa jest fakturowana; odstąpienie od obciążenia wymaga indywidualnego ustalenia obu stron, wpisanego do Formularza.
4.10. Czynsz płatny jest z góry, w części nie mniejszej niż wskazano w Tabeli, liczonej od kwoty brutto, a jego zapłata stanowi warunek wydania Maszyny. Strony mogą postanowić o zapłacie całości z góry. W razie zapłaty częściowej Formularz wskazuje ustalenia i termin zapłaty pozostałej należności.
4.11. Brak zapłaty kwoty wymaganej przed wydaniem w terminie wskazanym w Formularzu oznacza, że Umowa nie wchodzi w życie. ATP zawiadamia o tym Klienta.
4.12. Klient wpłaca kaucję (depozyt) w wysokości określonej w Tabeli przed wydaniem Maszyny, w terminie wskazanym w Formularzu. Kaucja zabezpiecza roszczenia ATP z Umowy, w szczególności pokrycie udziału własnego w szkodzie, braków w wyposażeniu oraz należności ponadlimitowych.
4.13. Kaucja podlega zwrotowi w terminie 7 dni od upływu terminu na weryfikację stanu technicznego Maszyny, po potrąceniu wymagalnych należności ATP z Umowy. Kaucja nie podlega zaliczeniu na poczet czynszu ani ostatniej raty czynszu.
4.14. ATP zapewnia odpowiednie ubezpieczenie Maszyny (tzw. AgroCasco lub inne) na okres najmu wskazany w Umowie. Zakres ochrony i wyłączenia wynikają z polisy ATP – udostępnianej na życzenie Klientowi. Udział własny w szkodzie, w wysokości określonej w Tabeli, obciąża Klienta. Klienta obciążają także szkody nieobjęte ochroną ubezpieczeniową albo przez ubezpieczyciela niepokryte, w tym braki w wyposażeniu.
4.15. Odszkodowanie z umowy ubezpieczenia przysługuje ATP. Naprawa Maszyny po szkodzie następuje wyłącznie w serwisie ATP. Klient zobowiązany jest współdziałać przy likwidacji ewentualnej szkody, w szczególności niezwłocznie zawiadomić ATP o zdarzeniu, zabezpieczyć miejsce zdarzenia oraz złożyć wymagane oświadczenia i dokumenty. O wypadku, kolizji i kradzieży Klient zawiadamia także policję lub inne organy, jeśli ich udział jest potrzebny ze względu na charakter zdarzenia.
4.16. Klient korzysta z Maszyny zgodnie z jej przeznaczeniem, instrukcją obsługi i wytycznymi producenta, z zachowaniem terminów przeglądów, przy użyciu wyłącznie dopuszczonych przez producenta materiałów eksploatacyjnych. Maszynę mogą obsługiwać wyłącznie osoby posiadające wymagane uprawnienia, wskazane w Umowie albo w Protokole.
4.17. Klient nie może oddać Maszyny osobie trzeciej do używania, w szczególności podnająć jej ani użyczyć. Maszyna może być używana wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej; używanie na terytorium innego państwa członkowskiego Unii Europejskiej wymaga uprzedniej zgody ATP wyrażonej w Umowie.
4.18. Klient nie może bez zgody ATP zmienić stałego miejsca postoju Maszyny wskazanego w Umowie. ATP przysługuje prawo kontroli Maszyny w każdym czasie, w tym kontroli zdalnej, za pomocą rozwiązań technicznych.
4.19. Maszyna może być wyposażona w system telematyczny producenta lub innego dostawcy, umożliwiający zdalny odczyt i przesył rozmaitych danych o pracy maszyny. Klient wyraża zgodę na zdalny odczyt wszelkich danych, w tym danych eksploatacyjnych, w szczególności stanu licznika, zużycia paliwa, powierzchni wykonanej pracy i lokalizacji Maszyny, w zakresie niezbędnym do rozliczenia Umowy i ochrony Maszyny, oraz zobowiązuje się nie wyłączać ani nie zakłócać działania tego systemu. Dane te mogą stanowić podstawę rozliczenia przekroczenia limitu. Dane lokalizacyjne ATP gromadzi i wykorzystuje w celu ochrony Maszyny i praw ATP wynikających z Umowy, w szczególności gdy Maszyna nie została zwrócona w terminie albo jest używana poza obszarem uzgodnionym w Umowie; ATP może być zobowiązane do ich ujawnienia organom państwowym.
4.20. Zwrot Maszyny następuje w miejscu wydania albo w innym Oddziale wskazanym w Umowie, własnym transportem Klienta i na jego koszt. Zwrot dokumentuje Protokół, w którym strony odnotowują odczyt licznika, stan paliwa i płynów eksploatacyjnych, stan wyposażenia oraz stwierdzone uszkodzenia i braki.
4.21. Instrukcja obsługi stanowi element wyposażenia Maszyny i podlega sprawdzeniu przy wydaniu i przy zwrocie. Brak instrukcji przy zwrocie stanowi podstawę obciążenia Klienta jej ceną katalogową – według aktualnego cennika producenta lub dostawcy danej Maszyny.
4.22. ATP zastrzega sobie 7 dni od zwrotu Maszyny na szczegółową weryfikację jej stanu technicznego przez serwis ATP. Podpisanie Protokołu zwrotu bez zastrzeżeń nie zamyka rozliczenia Umowy.
4.23. Jeżeli Klient odmawia podpisania Protokołu zwrotu, nie uczestniczy w czynności zwrotu lub w inny sposób nie współdziała należycie przy sporządzaniu Protokołu zwrotu, ATP sporządza Protokół jednostronnie. Protokół jednostronny wiąże Klienta, jeżeli w terminie 7 dni od jego doręczenia Klient nie zgłosi umotywowanych zastrzeżeń.

4.24. Klient zwraca Maszynę w stanie niepogorszonym ponad zużycie będące następstwem normalnej eksploatacji – jeśli nie ustalono inaczej – z pełnym zbiornikiem paliwa i uzupełnionymi płynami eksploatacyjnymi, w stanie odnotowanym w Protokole wydania, a także umytą, w stanie umożliwiającym dalsze udostępnienie innemu klientowi.
4.25. W razie zwrotu Maszyny bez uzupełnienia paliwa lub płynów Klient zapłaci opłatę serwisową w wysokości określonej w Tabeli oraz równowartość brakującego paliwa i płynów według stawek z Tabeli. W razie zwrotu Maszyny nieumytej Klient zapłaci opłatę za doprowadzenie Maszyny do stanu umożliwiającego dalszą prezentację, w wysokości określonej w Tabeli. Zapłata opłat, o których mowa w zdaniach poprzedzających, nie wyłącza dochodzenia przez ATP odszkodowania na zasadach ogólnych w zakresie przewyższającym te opłaty.
4.26. Klient akceptuje wskazania przyrządów pomiarowych Maszyny oraz ich normalne odchylenia. Dla ustalenia stanu paliwa, płynów i wyposażenia miarodajna jest dokumentacja fotograficzna sporządzona przy wydaniu i przy zwrocie.
4.27. Przedłużenie okresu najmu wymaga aneksu do Umowy albo zawarcia nowej umowy na kolejny okres. Milczące przedłużenie najmu jest wyłączone; wyłącza się art. 674 Kodeksu cywilnego. Przekroczenie limitu godzin albo hektarów w ramach umówionego okresu nie wymaga aneksu i jest rozliczane fakturą za jednostki ponadlimitowe.
4.28. W razie zwrotu Maszyny po upływie okresu najmu Klient zapłaci karę umowną w wysokości wskazanej w Tabeli za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia. Stawkę dobową ustala się jako iloraz łącznego czynszu i liczby dni okresu najmu. Po upływie okresu najmu ryzyko utraty albo uszkodzenia Maszyny obciąża Klienta w całości, niezależnie od przyczyny, a ochrona ubezpieczeniowa nie obejmuje tego okresu. ATP może dochodzić odszkodowania przenoszącego wysokość zastrzeżonej kary umownej (art. 484 § 1 zdanie drugie Kodeksu cywilnego).
4.29. ATP może wypowiedzieć Umowę ze skutkiem natychmiastowym w razie:
4.29.1. opóźnienia Klienta w zapłacie przekraczającego 7 dni mimo wezwania,
4.29.2. używania Maszyny niezgodnie z Umową, instrukcją obsługi albo przeznaczeniem;
4.29.3. oddania Maszyny osobie trzeciej bez zgody ATP;
4.29.4. zmiany miejsca postoju Maszyny bez zgody ATP;
4.29.5. skierowania do Maszyny egzekucji lub objęcia jej masą upadłości;
4.29.6. podania ATP nieprawdziwych informacji istotnych dla zawarcia Umowy.
4.30. W razie wypowiedzenia Umowy Klient zwraca Maszynę w terminie 3 dni od doręczenia oświadczenia ATP. Wypowiedzenie nie zwalnia Klienta z obowiązku zapłaty czynszu i innych należności wymagalnych do dnia rozwiązania Umowy, w tym należności ponadlimitowych. Do wydania i odbioru Maszyny stosuje się odpowiednio pkt 2.24.
4.31. Klient zawiadamia ATP o skierowaniu egzekucji do Maszyny oraz o złożeniu wniosku o ogłoszenie jego upadłości – w terminie 1 dnia roboczego od powzięcia wiadomości o tym fakcie.

5. Try and buy

5.1. Umowa „Try and buy" (najem o opcją kupna) jest najmem Maszyny połączonym z przyznaniem Klientowi prawa jej nabycia na szczególnych warunkach. Jeżeli Klient nie skorzysta z Opcji Wykupu, stosunek prawny stron pozostaje najmem rozliczanym fakturą za najem; skorzystanie z Opcji Wykupu prowadzi do zawarcia umowy sprzedaży.
5.2. Do *try and buy* stosuje się odpowiednio wszelkie postanowienia zawarte w pkt. 4.**Najem maszyn** na str. 5 i nast., o ile niniejszy punkt nie stanowi inaczej.
5.3. Użyte w niniejszym rozdziale określenia oznaczają:
5.3.1. **Cena Bazowa** - cena sprzedaży Maszyny przyjęta jako punkt wyjścia do obliczenia ceny wykupu, wskazana w Formularzu;
5.3.2. **Czynsz Podstawowy** - wynagrodzenie za najem Maszyny w ramach Limitu Użycia, wskazane w Formularzu;
5.3.3. **Limit Użycia** - liczba godzin pracy albo hektarów objęta Czynszem Podstawowym;
5.3.4. **Opłata za Ponadlimitowe Użycie** - wynagrodzenie za najem należne za każdą jednostkę ponad Limit Użycia;
5.3.5. **Opcja Wykupu** - uprawnienie Klienta do nabycia Maszyny na zasadach określonych w niniejszym rozdziale, nieobejmujące obowiązku jej nabycia;
5.3.6. **Rabat Wykupowy** - obniżka ceny sprzedaży przysługująca Klientowi w razie skorzystania z Opcji Wykupu.
5.4. Formularz określa: Cenę Bazową Maszyny, Czynsz Podstawowy za okres najmu w ramach Limitu Użycia, Limit Użycia wyrażony w h albo ha, stawkę Opłaty za Ponadlimitowe Użycie oraz okres najmu.
5.5. Cena Bazowa jest ustalana na etapie negocjacji i wpisywana do Formularza przed zawarciem Umowy.
5.6. Czynsz Podstawowy jest wynagrodzeniem za najem Maszyny i nie stanowi zaliczki, zadatku ani przedpłaty na poczet ceny sprzedaży, niezależnie od tego, czy Klient skorzysta z Opcji Wykupu.
5.7. Czynsz Podstawowy jest fakturowany z góry. Termin płatności faktury przypada najpóźniej na dzień rozpoczęcia okresu najmu, a zapłata stanowi warunek wydania Maszyny. ATP nie wystawia dokumentów z datą wsteczną.
5.8. Za każdą jednostkę ponad Limit Użycia Klient płaci Opłatę za Ponadlimitowe Użycie według stawki wskazanej w Formularzu. Opłata ta stanowi wynagrodzenie za najem, jest fakturowana odrębnie i nie podlega zaliczeniu na poczet ceny sprzedaży Maszyny.
5.9. Klient może skorzystać z Opcji Wykupu przez złożenie ATP oświadczenia w formie dokumentowej, w terminie do upływu połowy okresu najmu; do tego czasu ATP zobowiązuje się zapewnić Klientowi pierwszeństwo w nabyciu Maszyny. Oświadczenie złożone po tym terminie, lecz nie później niż do dnia zakończenia okresu najmu, jest skuteczne, jeżeli ATP nie rozporządziło do tego czasu Maszyną na rzecz innego nabywcy.
5.10. Skorzystanie z Opcji Wykupu wymaga, aby na dzień złożenia oświadczenia Klient nie zalegał z żadną należnością wobec ATP, nie naruszył istotnie postanowień Umowy, rozliczył Opłatę za Ponadlimitowe Użycie oraz nie miał nierozliczonych szkód w Maszynie.
5.11. W razie skorzystania z Opcji Wykupu Klientowi przysługuje Rabat Wykupowy w kwocie odpowiadającej Czynszowi Podstawowemu. Cena sprzedaży Maszyny stanowi Cenę Bazową pomniejszoną o Rabat Wykupowy.
5.12. Rabat Wykupowy ma charakter obniżki ceny sprzedaży uwzględnianej w chwili zawarcia umowy sprzedaży. Nie zmienia charakteru Czynszu Podstawowego jako wynagrodzenia za najem, nie powoduje obowiązku korekty faktur wystawionych z tytułu najmu ani nie stanowi zaliczki na poczet ceny.

5.13. Warunki cenowe określone w Formularzu wiążą ATP nie dłużej niż przez 2 tygodnie od zakończenia okresu najmu. Po upływie tego terminu ATP nie jest związane dotychczasową Ceną Bazową, a strony mogą uzgodnić nowe warunki.
5.14. Niezłożenie oświadczenia o skorzystaniu z Opcji Wykupu w terminie uważa się za rezygnację z niej i uprawnia ATP do poszukiwania innego nabywcy Maszyny. Nie wyłącza to możliwości zawarcia umowy sprzedaży na zasadach uzgodnionych przez strony po tym terminie.
5.15. W razie rezygnacji z Opcji Wykupu Klient zwraca Maszynę w terminie 1 Dnia roboczego od zakończenia okresu najmu, w miejscu wydania albo w innym Oddziale wskazanym w Umowie. Koszt transportu obciąża Klienta. Do wydania i odbioru Maszyny stosuje się odpowiednio pkt 2.24.

6. Usługi serwisowe

6.1. Usługi serwisowe ATP wykonuje na podstawie **zlecenia**; jest to co do zasady umowa starannego działania. Stronami są Zleceniodawca (Klient) i Zleceniobiorca (ATP). ATP w ramach serwisu nie gwarantuje osiągnięcia określonego rezultatu w prognozowanym terminie, jeżeli zależy to od dostępności części u producenta.
6.2. Zlecenie wskazuje osobę zlecającą (imię i nazwisko) oraz jej podpis. Jeżeli zebranie podpisu nie jest możliwe, odnotowuje się imię i nazwisko osoby zgłaszającej albo przekazującej Maszynę. Osoba, która złożyła zlecenie, działając bez umocowania Klienta albo z przekroczeniem jego zakresu, odpowiada osobiście za zapłatę wynagrodzenia, jeżeli Klient nie potwierdzi zlecenia.
6.3. Klient okazuje na żądanie ATP dokument potwierdzający tytuł prawny do Maszyny przekazywanej do serwisu.
6.4. Stan Maszyny przyjmowanej do serwisu opisuje się w zleceniu. Uszkodzenia nieodnotowane w zleceniu uważa się za istniejące przed przyjęciem Maszyny do serwisu. ATP nie odpowiada za rzeczy pozostawione w Maszynie.
6.5. Wycena wykonana przed rozpoczęciem prac ma charakter kosztorysu orientacyjnego i nie jest wiążąca. ATP przedstawia kosztorys Klientowi w formie dokumentowej. Brak sprzeciwu Klienta w terminie 2 Dni roboczych, a w przypadku serwisu mobilnego - 15 minut od przedstawienia kosztorysu, uważa się za zgodę na wykonanie prac.
6.6. Jeżeli w toku prac okaże się konieczne rozszerzenie zakresu zlecenia, ATP zawiadamia o tym Klienta. Brak decyzji Klienta w terminie 24 godzin, a w przypadku serwisu mobilnego - 30 minut, uprawnia ATP do wstrzymania prac. W razie braku zgody na rozszerzenie zakresu ATP nie odpowiada za skutki wykonania wyłącznie prac objętych pierwotnym zleceniem – zwłaszcza jeśli prace w rozszerzonym zakresie mają bezpośredni związek ze zleceniem.
6.7. Diagnostyka, w tym diagnostyka zdalna, jest odpłatna według Cennika prac serwisu także wtedy, gdy Klient złoży zlecenie, ale w następstwie przeprowadzonej diagnostyki i otrzymanej wyceny nie wyrazi zgody na wykonanie naprawy. W razie rezygnacji Klienta ze zlecenia po jego przyjęciu Klient pokrywa koszty dotychczasowych czynności, dojazdu oraz części zamówionych na potrzeby tego zlecenia.
6.8. Dojazd serwisu do Klienta oraz czas dojazdu są co do zasady odpłatne, również przy naprawach wykonywanych w ramach gwarancji producenta, w zakresie, w jakim nie podlegają refundacji przez producenta. Stawki określa Cennik prac serwisu. ATP uprzedza Klienta o odpłatności przy przyjmowaniu zgłoszenia.
6.9. Za prace wykonywane poza godzinami pracy ATP dolicza się do stawki roboczogodziny dopłatę w wysokości wskazanej w Cenniku prac serwisu - odrębnie dla Dni roboczych i dla dni ustawowo wolnych od pracy.
6.10. Stawki wynagrodzenia za usługi serwisowe, w szczególności stawki roboczogodziny serwisu stacjonarnego i mobilnego, dojazdu serwisu, czasu dojazdu oraz diagnostyki, określa Cennik prac serwisu ATP. Cennik prac serwisu jest udostępniany Klientowi przez biuro serwisu ATP przed przyjęciem zlecenia oraz na każde żądanie Klienta. Stosuje się cennik obowiązujący w dniu przyjęcia zlecenia.
6.11. Przy zleceniach, których wartość części przekracza próg określony w Tabeli, ATP może uzależnić przyjęcie zlecenia od wpłaty zaliczki na poczet kosztu części w wysokości wskazanej w Tabeli.
6.12. Zapłata wynagrodzenia za serwis stanowi warunek wydania Maszyny. Do czasu zapłaty ATP przysługuje prawo zatrzymania Maszyny (art. 461 Kodeksu cywilnego), a jeżeli Klient jest jej właścicielem - także umowne prawo zastawu na Maszynie na zabezpieczenie roszczeń z tytułu wykonanego zlecenia.
6.13. Klient odbiera Maszynę w terminie określonym w Tabeli, liczonym od zawiadomienia o zakończeniu prac. Po upływie tego terminu ATP przysługuje prawo naliczenia opłaty postojowej według Tabeli oraz oddania Maszyny na przechowanie na koszt i ryzyko Klienta.
6.14. Klient jest zobowiązany zbadać Maszynę przed podpisaniem dokumentu potwierdzającego wykonanie zlecenia. Podpisanie bez zastrzeżeń oznacza potwierdzenie wykonania zlecenia. Wady niedające się stwierdzić przy odbiorze Klient zgłasza niezwłocznie po ich wykryciu, nie później niż w terminie 3 Dni roboczych od ich wykrycia, pod rygorem utraty uprawnień z tego tytułu.
6.15. Części wymontowane z Maszyny podlegają utylizacji przez ATP, chyba że Klient zażąda ich wydania w treści zlecenia. Części wymienione w ramach gwarancji pozostają w dyspozycji ATP i podlegają przekazaniu producentowi; Klient może żądać ich okazania.
6.16. ATP nie jest zobowiązane do zapewnienia Klientowi Maszyny zastępczej na czas naprawy ani do zwrotu kosztów jej najmu u osoby trzeciej. Na życzenie Klienta ATP może zapewnić Klientowi najem innej Maszyny, o ile taka będzie dostępna.
6.17. Klient wyraża zgodę na wykonanie jazd próbnych Maszyny niezbędnych do wykonania zlecenia, w tym na drogach publicznych, jeżeli Maszyna jest do ruchu dopuszczona.
6.18. Ze względów bezpieczeństwa Klient i osoby przez niego wskazane nie mogą przebywać w strefie warsztatowej ATP bez zgody i nadzoru pracownika ATP.

7. Części zamienne

7.1. ATP sprzedaje Części zamienne, materiały eksploatacyjne i akcesoria.
7.2. ATP udziela gwarancji na Części zakupione w ATP i zamontowane przez serwis ATP, obejmującej Części oraz robociznę, na okres określony w Tabeli. Na podzespoły regenerowane (REMAN) obowiązuje najczęściej ten sam okres,

chyba że szczegółowe warunki programu REMAN przewidują inne terminy – co należy za każdym razem zweryfikować z odrębnym dokumencie).

7.3. Jeżeli Część została zamontowana poza serwisem ATP, gwarancja obejmuje wyłącznie Część. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych wskutek montażu wykonanego niezgodnie z instrukcją lub wymaganiami producenta, bez wymaganych narzędzi, procedur albo kwalifikacji, a także wskutek niewykonania czynności towarzyszących przewidzianych przez producenta.

7.4. Zwykły zwrot zakupionych Części wymaga uprzedniej zgody ATP. Zwrot jest możliwy, jeżeli Część jest nieużywana, znajduje się w oryginalnym, nienaruszonym opakowaniu, jest możliwa do zidentyfikowania jako pochodząca od ATP, a Klient przedstawi dowód zakupu. Od wartości zwracanych Części ATP pobiera opłatę manipulacyjną w wysokości wskazanej w Tabeli. Koszt transportu lub przesłania zwracanych Części obciąża Klienta.

7.5. Zwrotowi nie podlegają w szczególności: filtry, uszczelki i uszczelniacze, elementy gumowe, oleje i inne płyny eksploatacyjne, Części z naruszoną plombą albo w uszkodzonym opakowaniu, Części elektroniczne oraz Części sprowadzone na indywidualne zamówienie Klienta.

7.6. Przy sprzedaży Części regenerowanych (**REMAN**) ATP pobiera opłatę regeneracyjną, której wysokość wynika z warunków producenta; na życzenie Klienta udostępniana jest osobna dokumentacja dotycząca szczegółowych zasad funkcjonowania i zasad programu Części regenerowanych. Klient zwraca wymienioną Część serwisowi ATP w terminie określonym w Tabeli, liczonym od dnia jej wymiany, tak aby ATP zdążyło przekazać ją producentowi w terminie wynikającym z warunków producenta.

7.7. Klient zwraca wymienioną Część kompletną, z usuniętymi płynami eksploatacyjnymi, w oryginalnym opakowaniu i z oryginalnym zabezpieczeniem transportowym, z zachowaną tabliczką znamionową oraz z kompletem dokumentów. Klient odpowiada wobec ATP za zgodność stanu zwracanej Części z tymi wymaganiami.

7.8. Po uznaniu zwróconej Części przez producenta opłata regeneracyjna podlega zwrotowi Klientowi. W razie nieuznania zwrotu albo dokonania przez producenta potrąceń opłata nie podlega zwrotowi albo podlega zwrotowi w części, odpowiednio do decyzji producenta. ATP przekazuje Klientowi informację o rozliczeniu.

7.9. Dalsze zasady dotyczące Części REMAN, w tym katalog potrąceń stosowany przez producenta, ATP przekazuje Klientowi w odrębnej informacji wydawanej przy zawieraniu Umowy lub przy uzgodnionym montażu takiej Części.

7.10. Zgłoszenie reklamacyjne dotyczące Części powinno wskazywać numer katalogowy Części, numer dokumentu zakupu, datę dostawy oraz opis wady wraz z dokumentacją fotograficzną. Zgłoszenie niespełniające tych wymagań ATP może pozostawić bez rozpoznania do czasu jego uzupełnienia.

7.11. W razie stwierdzenia, że reklamacja była bezzasadna, ATP może obciążyć Klienta kosztami jej rozpoznania, w tym kosztami diagnostyki i dojazdu.

8. Gwarancja i odpowiedzialność za wady

8.1. Ze względu na funkcjonowanie rozbudowanego systemu odpowiedzialności gwarancyjnej, w tym gwarancji producenta („Product warranty"), odpowiedzialność ATP z tytułu rękojmi za wady względem Klientów jest wyłączona (art. 558 § 1 zdanie pierwsze Kodeksu cywilnego). Sprzedaż Maszyn i Części używanych następuje z wyłączeniem odpowiedzialności za wady.

8.2. Ograniczenia, o których mowa powyżej, nie mają zastosowania w razie umyślnego działania lub rażącego niedbalstwa ATP lub odpowiedzialności za produkt niebezpieczny oraz w innych przypadkach, w których przepisy prawa są w tym zakresie bezwzględnie obowiązujące.

8.3. Gwarancji na Maszynę co do zasady udziela producent. ATP jest autoryzowanym dealerem i wykonuje świadczenia gwarancyjne w imieniu i na rzecz producenta. Uznanie zgłoszenia gwarancyjnego zależy od decyzji producenta. Warunki gwarancji określa dokument gwarancyjny producenta wydawany Klientowi wraz z Maszyną.

8.4. Kwalifikacja zlecenia jako gwarancyjnego następuje po jego przyjęciu i przekazaniu zgłoszenia producentowi. Informacja o gwarancyjnym charakterze naprawy udzielona przez osobę przyjmującą zlecenie stanowi wstępną, niewiążącą ocenę. Jeżeli producent nie uzna zgłoszenia gwarancyjnego albo odmówi refundacji kosztów naprawy, ATP niezwłocznie zawiadamia o tym Klienta, a Klient zobowiązany jest zapłacić wynagrodzenie za prace wykonane przez serwis według Cennika prac serwisu obowiązującego w dniu przyjęcia zlecenia.

8.5. Warunkiem zachowania uprawnień z gwarancji producenta jest wykonywanie przeglądów okresowych w terminach i zakresie określonych przez producenta oraz potwierdzanie ich w dokumentacji serwisowej Maszyny. Niewykonanie albo opóźnienie przeglądu, jak również brak jego potwierdzenia w dokumentacji serwisowej lub wykonanie niezgodnie z technologią lub innymi wymaganiami producenta, może skutkować utratą uprawnień z gwarancji.

8.6. Naprawy gwarancyjne wykonywane są *loco* sprzedawca, to jest po dostarczeniu Maszyny do miejsca wskazanego przez ATP. Koszty transportu Maszyny do miejsca naprawy i z powrotem obciążają Klienta.

8.7. Świadczenia objęte gwarancją producenta i refundowane przez producenta są dla Klienta nieodpłatne.

8.8. Koszty, których producent nie refunduje - w szczególności dojazd serwisu, czas dojazdu, akcesoria, materiały eksploatacyjne oraz czynności nieobjęte zakresem gwarancji - obciążają Klienta, także przy naprawach wykonywanych w ramach gwarancji. ATP uprzedza o tym Klienta przy przyjmowaniu zgłoszenia.

8.9. Gwarancja producenta co do zasady nie obejmuje w szczególności: części zużywających się i eksploatacyjnych, w tym oświetlenia, łożysk, uszczelek i uszczelniaczy, ogumienia, elementów gumowych, węży pneumatycznych i hydraulicznych, elementów roboczych i ściernych, rolek wysiewających oraz kół jezdnych i dociskających; powłoki lakierniczej elementów roboczych; a także skutków eksploatacji niezgodnej z instrukcją obsługi, zastosowania Części nieoryginalnych niespełniających norm producenta oraz napraw wykonanych niezgodnie z technologią producenta. Szczegółowe warunki gwarancji dla konkretnej maszyny mogą modyfikować opisane wyżej reguły.

8.10. Gwarancji na wyposażenie dodatkowe niepochodzące od producenta Maszyny, w szczególności na ładowacze czołowe, osprzęt, zabudowy i ogumienie, udzielają producenci tego wyposażenia na własnych warunkach.

8.11. Własnej gwarancji ATP udziela wyłącznie w formie pisemnej, pod rygorem nieważności, w zakresie i na okres w niej wskazany. W razie wątpliwości co do zakresu gwarancji przyjmuje się zakres węższy, a w razie wątpliwości co do jej

udzielenia przyjmuje się, że gwarancji nie udzielono. Zdania poprzedzającego nie stosuje się do gwarancji na Części i ich montaż, której ATP udziela zgodnie z pkt. 7.2.

8.12. Jeżeli ATP jako gwarant dostarczyło Klientowi rzecz wolną od wad albo dokonało istotnych napraw, termin gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia rzeczy wolnej od wad albo zwrócenia rzeczy naprawionej. W razie wymiany części termin ten biegnie na nowo w odniesieniu do części wymienionej. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego Klient nie mógł korzystać z Maszyny wskutek wady objętej gwarancją.

8.13. Gwarancja rozszerzona stanowi odrębny produkt sprzedawany Klientowi na warunkach określonych w dokumencie gwarancji rozszerzonej.

9. Siła wyższa, ograniczenie odpowiedzialności

9.1. ATP nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie albo opóźnienie w wykonaniu zobowiązania spowodowane siłą wyższą. Za siłę wyższą uważa się zdarzenia zewnętrzne, niemożliwe do przewidzenia i zapobieżenia, w szczególności klęski żywiołowe, pożar, powódź, epidemie, działania wojenne, akty terroru, strajki i lokauty, decyzje organów władzy publicznej, zamknięcie granic, sankcje, przerwanie łańcuchów dostaw, niedobory energii i surowców oraz niezawinione przez ATP ograniczenia transportowe i utrudnienia produkcyjne po stronie producenta.

9.2. Jeżeli przeszkoda trwa dłużej niż 14 dni, ATP zawiadamia o niej Klienta i może odroczyć wykonanie zobowiązania na czas jej trwania albo odstąpić od Umowy w części niewykonanej. Klientowi nie przysługują z tego tytułu roszczenia odszkodowawcze; ATP zwraca Klientowi kwoty wpłacone w części odpowiadającej rozwiązanej części Umowy.

9.3. ATP nie odpowiada za utracone korzyści Klienta, w szczególności za utratę plonów, przestój w produkcji, utratę możliwości zarobkowania oraz koszty najmu maszyny zastępczej.

9.4. Roszczenia odszkodowawcze Klienta wobec ATP z tytułu niewykonania albo nienależytego wykonania zobowiązania są wyłączone. Wyłączenie to nie ma zastosowania w zakresie, w jakim odpowiedzialność ma charakter bezwzględnie obowiązujący, w szczególności w razie winy umyślnej albo rażącego niedbalstwa, uszkodzenia ciała, rozstroju zdrowia albo pozbawienia życia, odpowiedzialności za produkt niebezpieczny oraz naruszenia istotnych zobowiązań umownych. W tych przypadkach odpowiedzialność ATP ogranicza się do szkody rzeczywistej (*damnum emergens*) i nie przekracza wartości netto Maszyny albo wynagrodzenia netto za usługę, której dotyczy roszczenie. Ograniczenia, o których mowa w zdaniu poprzedzającym, nie stosuje się do szkody wyrządzonej umyślnie (art. 473 § 2 Kodeksu cywilnego) ani do przypadków, w których jego zastrzeżenie jest niedopuszczalne.

10. Dane stron, dane osobowe, komunikacja, wiarygodność płatnicza i informacja gospodarcza

10.1. Administratorem danych osobowych Klienta oraz osób wskazanych w Umowie jest ATP. Dane przetwarzane są w celu zawarcia i wykonania Umowy, wykonania obowiązków prawnych ciążących na ATP oraz w celach wynikających z prawnie uzasadnionych interesów ATP, w tym w celu ustalenia, dochodzenia i obrony roszczeń. Stosowna klauzula informacyjna RODO jest dostępna na stronie internetowej ATP oraz wydawana wraz z Umową.

10.2. ATP może weryfikować wiarygodność płatniczą Klienta, w tym występować o udostępnienie informacji gospodarczych do biur informacji gospodarczej oraz do instytucji udzielających informacji o wiarygodności kredytowej. Klient upoważnia ATP do wystąpienia o takie informacje.

10.3. ATP może wysyłać Klientowi wezwania do zapłaty w formie elektronicznej, na adres poczty elektronicznej do doręczeń wskazany w Formularzu. Dotyczy to również wezwania do zapłaty zawierającego ostrzeżenie o zamiarze przekazania danych Klienta do biura informacji gospodarczej. Wezwanie uważa się za wysłane z chwilą wyprowadzenia wiadomości ze środka komunikacji elektronicznej ATP. Postanowienia niniejszego punktu nie stosuje się do Klienta będącego konsumentem.

10.4. ATP może przekazać do biura informacji gospodarczej informacje o zobowiązaniach Klienta niebędącego konsumentem, jeżeli łączna kwota wymagalnych zobowiązań wynosi co najmniej 500 zł i są one wymagalne od co najmniej 30 dni, a od wysłania Klientowi wezwania do zapłaty zawierającego ostrzeżenie o zamiarze przekazania danych do biura, z podaniem firmy i adresu siedziby tego biura, upłynął co najmniej miesiąc oraz nie upłynęło 6 lat od dnia wymagalności zobowiązania. Wobec Klienta będącego konsumentem próg ten wynosi 200 zł, a wezwanie wysyła się listem poleconym, doręcza do rąk własnych albo wysyła na adres do doręczeń elektronicznych wpisany do bazy adresów elektronicznych.

11. Postanowienia szczególne dotyczące konsumentów i przedsiębiorców na prawach konsumenta

11.1. Niniejszy rozdział stosuje się do Klienta będącego konsumentem w rozumieniu art. 22(1) Kodeksu cywilnego oraz do Klienta będącego osobą fizyczną zawierającą umowę bezpośrednio związaną z jej działalnością gospodarczą, gdy z treści tej umowy wynika, że nie ma ona dla tej osoby charakteru zawodowego (art. 385(5) i art. 556(4) Kodeksu cywilnego, art. 7aa ustawy o prawach konsumenta).

11.2. W zakresie uregulowanym niniejszym rozdziałem jego postanowienia mają pierwszeństwo przed pozostałymi postanowieniami OWH.

11.3. Do kontrahentów, o których mowa w pkt. 11.1 nie stosuje się następujących postanowień OWH:

- 11.3.1. dotyczących prawa do odstąpienia od zawartej umowy w ciągu 4 tygodni bez odszkodowania;
- 11.3.2. skutków przekroczenia prognozowanego terminu dostawy;
- 11.3.3. wyłączenia odpowiedzialności z tytułu rękojmi;
- 11.3.4. ograniczenia odpowiedzialności ATP, w tym pułapu kwotowego i wyłączenia utraconych korzyści, w zakresie, w jakim ograniczenie takie jest niedopuszczalne;
- 11.3.5. wyłączenia art. 662 § 1, art. 663 i art. 664 Kodeksu cywilnego;
- 11.3.6. postanowień o związaniu OWH przy kolejnych transakcjach bez ich ponownego doręczenia oraz o jednostronnej zmianie OWH;
- 11.3.7. postanowień o skutkach doręczenia na adres nieaktualny oraz o doręczeniu korespondencji nieodebranej;
- 11.3.8. postanowień o zaliczaniu wpłat odmiennie niż stanowi art. 451 Kodeksu cywilnego, o zakazie potrącenia i wstrzymania zapłaty oraz o opłatach za czynności dodatkowe;

11.3.9. klauzuli waloryzacyjnej oraz postanowień o jednostronnej zmianie cech świadczenia i o wydaniu Maszyny o innym numerze fabrycznym;
11.3.10. postanowień wiążących skutek prawny z brakiem sprzeciwu albo brakiem decyzji Klienta w oznaczonym terminie;
11.3.11. terminów zawitych na zgłoszenie wad krótszych niż wynikające z przepisów;
11.3.12. kar umownych zastrzeżonych wyłącznie na rzecz ATP;
11.3.13. postanowień o wysyłaniu wezwań do zapłaty w formie elektronicznej oraz o progu przekazania danych do biura informacji gospodarczej - wobec Klienta będącego konsumentem;
11.3.14. postanowień dot. jednostronnego odstąpienia przy wątpliwościach co do wypłacalności:
11.3.15. postanowień o odstąpieniu od Umowy bez wyznaczenia terminu dodatkowego oraz o umownym prawie odstąpienia zastrzeżonym wyłącznie na rzecz ATP (pkt 2.22);
11.3.16. postanowień o zgodzie na odbiór Maszyny przez ATP, o wejściu i wjeździe na teren Klienta oraz o upoważnieniu udzielonym ATP wraz ze zrzeczeniem się prawa jego odwołania (pkt 2.24.3 i 2.24.4);
11.3.17. postanowień o właściwości sądu.

11.4. Do umów zobowiązujących ATP do przeniesienia na kontrahenta, o którym mowa w pkt. 11.1, własności Maszyny albo Części stosuje się odpowiednie przepisy ustawy o prawach konsumenta.
11.5. Do usług serwisowych świadczonych na rzecz kontrahenta, o którym mowa w pkt 11.1, stosuje się przepisy Kodeksu cywilnego bez tych modyfikacji przewidzianych w OWH, dla których przepisy szczególne przewidują inny reżim prawny.
11.6. Jeżeli Umowa została zawarta na odległość albo poza lokalem przedsiębiorstwa, Klientowi przysługuje prawo odstąpienia od niej w terminie 30 dni bez podania przyczyny, na zasadach określonych w ustawie o prawach konsumenta, z zastrzeżeniem wyjątków w niej przewidzianych. Gdy na bazie oświadczeń złożonych przez kontrahenta ATP w ramach czynności poprzedzających zawarcie Umowy jest jasne, że kontrahent ATP będący osobą fizyczną działa w charakterze konsumenta lub pomimo prowadzenia przez tą osobę działalności gospodarczej Umowa nie ma nie ma ona dla tej osoby charakteru zawodowego, ATP wydaje Klientowi odpowiednie pouczenie o prawie odstąpienia od Umowy wraz ze wzorem formularza odstąpienia.
11.7. Kontrahent, o którym mowa w pkt 11.1, może skorzystać z pozasądowych sposobów rozpatrywania reklamacji i dochodzenia roszczeń, w szczególności z mediacji przy wojewódzkim inspektorze Inspekcji Handlowej oraz z pomocy powiatowego (miejskiego) rzecznika konsumentów.

12. Postanowienia końcowe i przejściowe

12.1. Do Umów i OWH stosuje się prawo polskie, z wyłączeniem Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów (CISG).
12.2. Sądem właściwym do rozstrzygania sporów jest sąd właściwy dla siedziby ATP. ATP przysługuje ponadto prawo wytoczenia powództwa przed sąd właściwy według przepisów Kodeksu postępowania cywilnego.
12.3. W razie sporządzenia OWH również w innym języku, w razie rozbieżności rozstrzyga wersja polska.
12.4. Nieważność albo bezskuteczność któregokolwiek postanowienia OWH nie wpływa na ważność pozostałych postanowień. W miejsce postanowienia nieważnego albo bezskutecznego strony zastosują postanowienie najbliższe jego sensowi i celowi gospodarczemu.
12.5. Tytuły punktów mają charakter wyłącznie porządkowy i nie wpływają na wykładnię OWH.
12.6. Zmiany Umowy wymagają formy dokumentowej pod rygorem nieważności, z wyjątkiem przypadków, w których OWH albo przepis prawa wymagają formy pisemnej.
12.7. ATP oświadcza, że posiada status dużego przedsiębiorcy w rozumieniu art. 4 pkt 6 ustawy z dnia 8 marca 2013 r. o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych. Niniejsze postanowienie stanowi oświadczenie składane Klientowi na podstawie art. 4c tej ustawy, najpóźniej w chwili zawarcia pierwszej transakcji handlowej między stronami i w formie, w jakiej transakcja ta jest zawierana. Oświadczenie o utracie tego statusu ATP złoży najpóźniej w chwili zawarcia pierwszej transakcji handlowej po jego utracie.
12.8. Załącznikami stanowiącymi ich integralną część OWH, są:
12.8.1. załącznik nr 1 do OWH - Tabela istotnych wartości liczbowych,
12.8.2. załącznik nr 2 do OWH - klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania danych osobowych.

13. Wersja OWH

13.1. Niniejsze OWH w wersji v2610 wchodzą w życie z dniem 15 października 2026 r. i mają zastosowanie do umów zawartych od tego dnia.
13.1.1. Z dniem wejścia w życie niniejszych OWH tracą moc: Ogólne Warunki Handlowe ATP w wersji „Stan na 04/2022”, Ogólne Warunki Najmu (Mietbedingungen) Mietpark w wersji 3.0 z lipca 2020 r. oraz Ogólne Warunki Handlowe Try&Buy z czerwca 2026 r. Do umów zawartych przed tym dniem stosuje się warunki obowiązujące w dniu ich zawarcia, aż do pełnego wykonania tych umów.

OWH ATP / TABELA KLUCZOWYCH WARTOŚCI LICZBOWYCH

Załącznik nr 1 do Ogólnych Warunków Handlowych AGRAVIS TECHNIK POLSKA SP. Z O.O.

v2610

Punkt OWH	Pozycja	Wartość	Jednostka
ZAWARCIE UMOWY I POSTANOWIENIA WSPÓLNE			
2.9.	Próg wzrostu kosztów uprawniający ATP do żądania podwyższenia ceny	**10**	%
2.17.	Sporządzenie aneksu do Umowy (data, inne drobne zmiany)	bezpłatnie	
2.17.	Wystawienie duplikatu dokumentu	bezpłatnie	
2.17.	Zmiana danych Klienta w dokumentacji	**500**	zł
SPRZEDAŻ MASZYN			
3.2.	Zadatek przy sprzedaży Maszyny	**10**	% ceny brutto
3.9.	Okres po terminie realizacji, po którym ATP może odstąpić od Umowy i zatrzymać zadatek	**2**	miesiące
3.13.	Przechowanie Maszyny po wydaniu, zawarte w cenie sprzedaży	**30**	dni
3.13.	Opłata za magazynowanie po upływie bezpłatnego okresu przechowania	**100**	zł / dzień
NAJEM MASZYN			
4.10.	Minimalna wpłata czynszu przed wydaniem Maszyny	**50**	% czynszu brutto
4.12.	Kaucja (depozyt) przy najmie i try and buy	**10 000**	zł
4.14.	Udział własny w szkodzie ponoszony przez Klienta	**10 000**	zł
4.25.	Opłata serwisowa za zwrot Maszyny bez uzupełnienia paliwa lub płynów	**1 500**	zł
4.25.	Olej napędowy - stawka rozliczeniowa	*(wg cen najbliższego zakupu)*	zł / litr
4.25.	AdBlue - stawka rozliczeniowa	*(wg cen najbliższego zakupu)*	zł / litr
4.25.	Inne istotne płyny eksploatacyjne podlegające uzupełnieniu	*(wg cen najbliższego zakupu)*	zł / litr
4.25.	Opłata za doprowadzenie Maszyny do stanu umożliwiającego dalszą prezentację (mycie)	**1 500**	zł
4.28.	Kara umowna za opóźnienie w zwrocie Maszyny	**200**	% stawki dobowej / za każdy rozpoczęty dzień
USŁUGI SERWISOWE			
6.11.	Próg wartości części - zaliczka 50 %	**10 000**	zł brutto
6.13.	Termin na odebranie maszyny po zakończeniu prac serwisowych (= okres bezpłantego przechowywania Maszyny)	**5**	Dni Roboczych
6.13.	Opłata za magazynowanie po upływie bezpłatnego okresu przechowania	**100**	zł / dzień
CZĘŚCI ZAMIENNE			
7.2.	Gwarancja ATP na Części i ich montaż (dla części i podzespołów, którym nie towarzyszy gwarancja producenta i dla których gwarantem jest ATP jako sprzedawca)	**12**	**miesięcy**
7.2.	Gwarancja na wybrane podzespoły regenerowane (REMAN)	**12**	**miesięcy**
7.4.	Opłata manipulacyjna za zwrot Części (błąd klienta)	**20**	**% wartości**
7.6.	Termin zwrotu wymienionej Części REMAN przez Klienta	**14**	**dni**

Uwagi wspólne:

1. Kwoty są kwotami netto; dolicza się do nich podatek VAT według obowiązującej stawki.
2. Tabela stanowi załącznik nr 1 do OWH i ich integralną część.
3. Limity i stawki pokazowe określa odrębna Tabela limitów do Regulaminu pokazowego; pokazy podlegają odrębnemu Regulaminowi Pokazowemu

załącznik nr 2 do OWH - klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania danych osobowych.

KLAUZULA INFORMACYJNA RODO

AGRAVIS TECHNIK POLSKA SP. Z O.O. („**Administrator**") z należytą starannością podchodzi do wszelkich zagadnień związanych z zachowaniem poufności oraz ochroną danych osobowych. Poniżej przedstawiamy zasady przetwarzania Twoich danych osobowych przekazanych Administratorowi.

1. Administrator danych osobowych

Administratorem danych osobowych jest spółka AGRAVIS TECHNIK POLSKA SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ z siedzibą w Pianowie (adres siedziby: Pianowo 46, 64-000 Kościan), wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod nr 0000745718; sąd rejestrowy, w którym przechowywana jest dokumentacja spółki: Sąd Rejonowy Poznań – Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu IX Wydział Gospodarczy KRS, wysokość kapitału zakładowego: 22.988.250,00 zł zł; nr NIP: 7831786633; nr REGON: 381066937.

Z Administratorem możesz skontaktować się w następujący sposób:

1) listownie: AGRAVIS TECHNIK POLSKA SP. Z O.O.; Pianowo 46, 64-000 Kościan;

2) mailowo na adres: info@agravis.pl; **3) telefonicznie**: +48 571 227 000.

Administrator będzie decydować o celach i sposobach przetwarzania Twoich danych osobowych oraz ich zabezpieczenia.

2. Inspektor Ochrony Danych

Administrator nie wyznaczył inspektora ochrony danych (w tym konkretnym przypadku przepisy prawa tego nie wymagają względem tego konkretnego Administratora), dlatego wszelkie informacje związane z przetwarzaniem danych osobowych można uzyskać bezpośrednio u Administratora, za pośrednictwem środków komunikacji wskazanych w pkt. 1 powyżej.

3. Podstawa i cel przetwarzania danych osobowych

Jeżeli łączy Cię z Administratorem relacja biznesowa (także jako osobę działającą w imieniu kontrahenta lub osobę kontaktową), podstawą przetwarzania Twoich danych osobowych jest prawnie uzasadniony interes albo wykonanie zawartej z Tobą umowy lub podjęcie działań na Twoje żądanie przed zawarciem umowy. Podstawą prawną przetwarzania jest w tym zakresie odpowiednio art. 6 ust. 1 lit. f) ogólnego rozporządzenia o ochronie danych z dn. 27 kwietnia 2016 r. (dalej „RODO") albo art. 6 ust. 1 lit. b) RODO. Zwracamy uwagę, że prawnie uzasadniony interes obejmuje także pojęcie marketingu bezpośredniego usług świadczonych przez Administratora lub strony trzecie.

W przypadkach, w których przetwarzanie nie jest niezbędne do zawarcia lub wykonania umowy ani nie opiera się na prawnie uzasadnionym interesie Administratora (np. w braku powiązań biznesowych pomiędzy Tobą a Administratorem), Twoje dane osobowe przetwarzane są na podstawie Twojej dobrowolnej zgody. W takim wypadku podstawą prawną przetwarzania jest art. 6 ust. 1 lit. a) RODO. W przypadku wyrażenia dodatkowej zgody, Administrator ma prawo przetwarzać Twoje dane osobowe w celach i w zakresie określonych w treści tej zgody, w szczególności dla celów marketingowych, w tym prowadzenia marketingu bezpośredniego oraz marketingu i promocji własnych usług i towarów oraz usług i towarów podmiotów współpracujących określonych w treści zgody także po zakończeniu obowiązywania umowy między Tobą a Administratorem. Ponadto w razie wyrażenia dodatkowej zgody Administrator ma prawo przetwarzać Twoje dane osobowe w celu monitorowania jakości obsługi, towarów i usług oraz prowadzenia badań satysfakcji klienta. Administrator nie będzie przetwarzał Twoich danych osobowych, jeżeli cofniesz uprzednio wyrażoną zgodę. Przetwarzanie dokonane przed cofnięciem zgody jest dalej zgodne z prawem.

Administrator nie podejmuje wobec Ciebie decyzji opierających się wyłącznie na zautomatyzowanym przetwarzaniu, w tym profilowaniu, które wywoływałyby wobec Ciebie skutki prawne lub w podobny sposób istotnie na Ciebie wpływały (art. 22 RODO). Ocena wiarygodności płatniczej oraz ustalenie limitu kupieckiego następują z udziałem człowieka. Administrator nie stosuje indywidualnego dostosowania ceny na podstawie zautomatyzowanego podejmowania decyzji.

Przekazanie Twoich danych do Administratora jest dobrowolne, jednak niezbędne do zawarcia i wykonania umowy oraz – w zakresie danych wymaganych na fakturze – wymagane przepisami prawa podatkowego. Niepodanie danych uniemożliwi zawarcie umowy, a w przypadku danych przetwarzanych na podstawie zgody – kontakt lub przesyłanie treści marketingowych.

4. Odbiorcy danych

Odbiorcami danych mogą być: dostawcy usług zaopatrujący Administratora w rozwiązania techniczne i informatyczne umożliwiające prowadzenie działalności gospodarczej, w tym dostawcy systemów telematycznych montowanych w maszynach; banki - w celu obsługi dokonywanych transakcji; instytucje finansujące nabycie maszyn (banki, firmy leasingowe, podmioty oferujące finansowanie fabryczne) oraz nabywcy wierzytelności i faktorzy; zakłady ubezpieczeń i brokerzy ubezpieczeniowi - w zakresie ubezpieczenia maszyn i likwidacji szkód; producenci maszyn, części i wyposażenia oraz ich przedstawiciele - w zakresie obsługi zgłoszeń gwarancyjnych i serwisowych; podmioty świadczące usługi pocztowe, kurierskie i transportowe; współpracująca kancelaria prawna, biuro rachunkowe i kadrowe oraz firmy windykacyjne; biura informacji gospodarczej; agencje marketingowe. Jeżeli obowiązek taki będzie wynikał z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa, w koniecznym zakresie Twoje dane będą mogły zostać przekazane także innym osobom trzecim, w szczególności uprawnionym organom państwowym, w tym Szefowi Krajowej Administracji Skarbowej w związku z wystawianiem faktur ustrukturyzowanych w Krajowym Systemie e-Faktur.

W razie wyrażenia przez Ciebie dodatkowych zgód Twoje dane osobowe będą mogły zostać udostępnione także podmiotom współpracującym z Administratorem w celach wskazanych w treści tych dodatkowych zgód, w tym w celach marketingu i promocji usług tych podmiotów oraz usług świadczonych przez Administratora. Podmiotem współpracującym jest podmiot wskazany w treści zgody, w szczególności podmiot należący do AGRAVIS RAIFFEISEN AG; Industrieweg 110; 48155 Münster, Niemcy (HRB 9692), podmioty zrzeszone w AGRAVIS, a także podmioty współpracujące z Administratorem w zakresie głównej działalności, tj. dystrybucji i serwisu maszyn i produktów rolniczych oraz części zamiennych marek, których dealerem jest Administrator („**Produkty**"): producenci Produktów, ich przedstawiciele i autoryzowani dealerzy – których Produkty dystrybuuje i serwisuje Administrator na podstawie zawartych z nimi umów, a także autoryzowani subdealerzy i partnerzy serwisowi – którzy dystrybuują lub serwisują Produkty na podstawie umów zawartych z Administratorem. Informacje o wskazanych powyżej podmiotach współpracujących i markach Produktów, których dealerem jest ATP zawarte są na stronie internetowej ATP: https://agravis-technik.pl/

5. Dane dotyczące korzystania z maszyn (telematyka)

Maszyny sprzedawane, wynajmowane i serwisowane przez Administratora mogą być wyposażone w systemy telematyczne producenta lub innego dostawcy, umożliwiające zdalny odczyt danych o pracy maszyny. Jeżeli jesteś osobą fizyczną będącą stroną umowy albo osobą obsługującą maszynę, dane te - w szczególności stan licznika, zużycie paliwa, powierzchnia wykonanej pracy, parametry pracy oraz lokalizacja maszyny - mogą stanowić Twoje dane osobowe. Administrator przetwarza je w celu rozliczenia umowy (art. 6 ust. 1 lit. b RODO) oraz w celu ochrony maszyny i dochodzenia roszczeń, w szczególności gdy maszyna nie została zwrócona w terminie albo jest używana poza obszarem uzgodnionym w umowie, a także w okresie obowiązywania zastrzeżenia własności maszyny - co stanowi prawnie uzasadniony interes Administratora (art. 6 ust. 1 lit. f RODO). Dane lokalizacyjne nie są wykorzystywane do oceny pracy osób obsługujących maszynę. Zasady działania systemu telematycznego określa dokumentacja producenta maszyny; producent może być w tym zakresie odrębnym administratorem danych.

załącznik nr 2 do OWH - klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania danych osobowych.

6. Weryfikacja wiarygodności płatniczej i informacja gospodarcza

Przed zawarciem umowy oraz w toku współpracy Administrator może weryfikować Twoją wiarygodność płatniczą, w tym występować o udostępnienie informacji gospodarczych do biur informacji gospodarczej oraz do instytucji udzielających informacji o wiarygodności kredytowej, a także pozyskiwać odpisy i zaświadczenia dotyczące Twojej osoby z rejestrów publicznych. Podstawą prawną jest prawnie uzasadniony interes Administratora polegający na ograniczeniu ryzyka handlowego (art. 6 ust. 1 lit. f RODO) oraz przepisy ustawy z dnia 9 kwietnia 2010 r. o udostępnianiu informacji gospodarczych i wymianie danych gospodarczych. W razie powstania zaległości Administrator może przekazać informacje o Twoim zobowiązaniu do biura informacji gospodarczej, na zasadach i po spełnieniu warunków określonych w tej ustawie; o zamiarze przekazania danych zostaniesz uprzedzony w wezwaniu do zapłaty.

7. Faktury ustrukturyzowane (KSeF)

Administrator wystawia faktury jako faktury ustrukturyzowane przy użyciu Krajowego Systemu e-Faktur. Dane zawarte na fakturze są w związku z tym przetwarzane w tym systemie, którego administratorem jest Szef Krajowej Administracji Skarbowej. Podstawą prawną przetwarzania przez Administratora jest obowiązek prawny ciążący na Administratorze (art. 6 ust. 1 lit. c RODO) w związku z przepisami o podatku od towarów i usług.

8. Twoje prawa

Zgodnie z przepisami RODO przysługuje Ci prawo dostępu do Twoich danych osobowych oraz prawo żądania ich sprostowania, usunięcia (o ile przepisy prawa nie nakazują Administratorowi dalszego ich przetwarzania) i ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, a także prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych opartego na prawnie uzasadnionym interesie Administratora. Jeżeli dane są przetwarzane na potrzeby marketingu bezpośredniego, masz prawo w dowolnym momencie wnieść sprzeciw wobec takiego przetwarzania; po jego wniesieniu dane nie będą w tym celu przetwarzane (art. 21 ust. 2 i 3 RODO). W każdym czasie masz prawo cofnięcia wyrażonej zgody na przetwarzanie danych osobowych. Wycofanie zgody nie ma wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem. Ponadto przysługuje Ci prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, jeżeli uznasz, że przetwarzanie Twoich danych osobowych narusza przepisy RODO.

9. Dane szczególnie chronione (dane wrażliwe)

Administrator nie będzie przetwarzał Twoich danych szczególnie chronionych, np. danych o stanie zdrowia, jeżeli nie wyrazisz na to dodatkowej zgody.

10. Źródło danych

Administrator co do zasady pozyskuje dane bezpośrednio od osób, których dane dotyczą. W niektórych sytuacjach możemy pozyskiwać dane z innych źródeł niż bezpośrednio od osób, których dane dotyczą. Źródłem danych mogą być wówczas organy administracji publicznej, osoby trzecie, w tym nasi kontrahenci oraz podmioty z grupy AGRAVIS, ogólnodostępne źródła, takie jak rejestry KRS, CEIDG i wykaz podatników VAT (biała lista), a także biura informacji gospodarczej i instytucje udzielające informacji o wiarygodności kredytowej. W takim przypadku przetwarzamy w szczególności: imię i nazwisko, stanowisko lub pełnioną funkcję, służbowe dane kontaktowe, dane identyfikacyjne prowadzonej działalności oraz informacje o zobowiązaniach i wiarygodności płatniczej. Dane osobowe osób kontaktowych i osób działających w imieniu naszych kontrahentów mogą być także podane w treści zawartej umowy.

11. Przekazywanie danych osobowych do państw trzecich

Twoje dane osobowe są przechowywane i przetwarzane co do zasady na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG). Mogą one jednak zostać przekazane do państw trzecich, w szczególności do Stanów Zjednoczonych, w związku z korzystaniem przez Administratora z usług globalnych dostawców rozwiązań informatycznych, w tym Microsoft Office 365[1], oraz z systemów telematycznych i dealerskich udostępnianych przez producentów maszyn – również w drodze zdalnego dostępu do danych z takiego państwa.

Przekazywanie danych odbywa się z zastosowaniem mechanizmów zgodnych z rozdziałem V RODO, w szczególności na podstawie stosownych decyzji Komisji Europejskiej stwierdzającej odpowiedni stopień ochrony, w tym decyzji dotyczącej EU–US Data Privacy Framework – w zakresie, w jakim ma ona zastosowanie do danego odbiorcy danych w Stanach Zjednoczonych – lub z zastosowaniem odpowiednich zabezpieczeń, w szczególności standardowych klauzul umownych przyjętych przez Komisję Europejską. Zasadniczo te są spełnione w następujących sytuacjach:

- w sytuacji wydania przez Komisję Europejską decyzji stwierdzającej odpowiedni stopień ochrony określonej w art. 45 ust. 3 RODO zapewnionej przez dane państwo trzecie, terytorium lub określony sektor lub określone sektory w tym państwie trzecim lub przez daną organizację międzynarodową (dalej również jako „Decyzja") i gdy transfer danych mieści się w zakresie Decyzji (lista Decyzji znajduje się na następującej stronie internetowej: https://commission.europa.eu/law/law-topic/data-protection/international-dimension-data-protection/adequacy-decisions_pl);
- w razie braku Decyzji lub gdy transfer danych nie mieści się w zakresie Decyzji – w sytuacji zapewnienia odpowiednich zabezpieczeń określonych w art. 46 RODO (dalej również jako „Zabezpieczenia"), w tym m.in. za pomocą standardowych klauzul umownych przyjętych przez Komisję Europejską zgodnie z art. 46 ust. 2 RODO („Standardowe Klauzule Umowne"), pod warunkiem, że spełnione są warunki stosowania Standardowych Klauzul Umownych;
- w razie braku Decyzji lub braku możliwości zapewnienia Zabezpieczeń – w szczególnych sytuacjach i po spełnieniu odpowiednich przesłanek opisanych w art. 49 RODO.

Szczegółowe informacje dotyczące przekazywania Twoich danych osobowych do państw trzecich oraz stosowanych w związku z tym podstaw i zabezpieczeń, w tym informacje o możliwości uzyskania kopii tych zabezpieczeń lub miejscu ich udostępnienia, można uzyskać, kontaktując się z Administratorem. Dane kontaktowe znajdują się w pkt 1 niniejszej klauzuli informacyjnej.

12. Okres przetwarzania danych osobowych

Twoje dane osobowe będą przechowywane przez Administratora przez okres nie dłuższy niż konieczny do osiągnięcia celów, dla których dane te zostały zebrane, lub - jeśli jest to konieczne - w celu zachowania zgodności z obowiązującym prawem, w szczególności przez okres realizacji umowy i okres przedawnienia roszczeń. Na potrzeby rachunkowości oraz ze względów podatkowych przetwarzamy dane przez okres 5 lat, liczonych zgodnie z zasadami określonymi w przepisach podatkowych. Dane o pracy i lokalizacji maszyny przetwarzamy przez okres obowiązywania umowy oraz przez okres niezbędny do jej rozliczenia i do dochodzenia roszczeń. Informacje o zobowiązaniach przekazane do biura informacji gospodarczej mogą być w nim przetwarzane na zasadach określonych w ustawie o udostępnianiu informacji gospodarczych i wymianie danych gospodarczych. Jeżeli dane były zbierane na podstawie wyrażonej uprzednio przez Ciebie zgody - będziemy przetwarzać te dane do czasu jej odwołania.

[1] Twoje dane, zgodnie z deklaracją dostawcy narzędzi Microsoft Office 365, przechowywane będą na serwerach zlokalizowanych w Unii Europejskiej. W związku z korzystaniem z tych narzędzi część Twoich danych może jednak zostać przekazana dostawcy do Stanów Zjednoczonych Ameryki. Komisja Europejska decyzją wykonawczą z dnia 10 lipca 2023 r. stwierdziła odpowiedni stopień ochrony danych osobowych zapewniany przez Stany Zjednoczone w ramach EU-U.S. Data Privacy Framework; przekazanie danych odbiorcy certyfikowanemu w tych ramach następuje na podstawie tej Decyzji. Niezależnie od powyższego w umowie Administratora z dostawcą zastosowano Standardowe Klauzule Umowne, które stanowią podstawę przekazania w zakresie nieobjętym Decyzją. Treść umów zawierających Standardowe Klauzule Umowne oraz informacje potwierdzające spełnienie warunków ich stosowania zawarte są na stronie internetowej dostawcy pod linkiem: https://www.microsoft.com/licensing/docs/view/Microsoft-Products-and-Services-Data-Protection-Addendum-DPA